

LOS VOLUNTARIOS DE S'ILLA DEL REI

Oscar Sbert Lozano
Voluntario



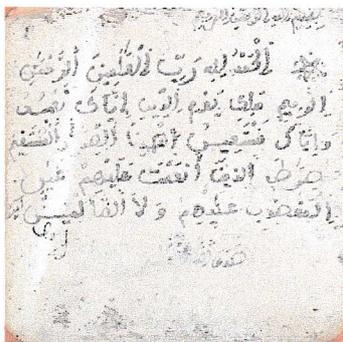
Más caligrafía árabe, porque ya informamos en estas páginas de la existencia de algunas muestras en el recuperado Hospital de la isla del Rey. Tanto en la sala dedicada a la presencia musulmana en la Edad Media como en la sala de las emigraciones menorquinas pueden verse algunas muestras. Se enriquecen ahora con la aportación generosa de Nagib, un ciudadano marroquí residente en nuestra isla, quien nos ha cedido sus tablas de caligrafía, las que él utilizó de niño en la escuela, lo que le agradecemos sinceramente. Ya en vías de preparación de la vitrina en que puedan ser exhibidas, las describiremos para mejor apreciar su utilización y contenido.

Se trata de dos tablas de madera pintada de gris claro, escritas por las dos caras, de forma sensiblemente cuadrada, de unos 40 cm de lado, que presentan en sus dos vértices inferiores unos rebajes en ángulo, sin duda destinados a que el alumno las pueda sostener entre sus muslos, estando sentado en el suelo como es habitual en los países árabes y en otros. En ellas se distingue enseguida la peculiar caligrafía usada en Marruecos, donde algunas letras se escriben de modo distinto al usado en Oriente Medio. Asimismo, la escritura incluye toda la variedad de signos diacríticos (como nuestros acentos, diéresis, etc.) que facilitan la pronunciación precisa de cada término. Signos (llamados mociones) que en general no aparecen en la escritura manual cursiva ni en la impre-

➤ **LOS TEXTOS PROPIOS** de estos ejercicios de caligrafía no son de contenido baladí, pues destaca ya a primera vista la abundancia de la palabra Dios (Al-lah), ya que se trata de textos sagrados, y procedentes del Corán en concreto. El repertorio de aleyas (versículos) del Corán que se recogen constituye, puede decirse, el credo fundamental del Islam, que todos los creyentes saben de memoria, como pasa también con ciertas oraciones del Cristianismo.

La caligrafía árabe permite además formas de representación que en otros sistemas de escritura no son tan asequibles. Vean el formato circular que puede adoptar la aleya (procedente de la «azora

CALIGRAFÍA ÁRABE EN LA ILLA DEL REI



رمضان كريم وأياكم مباركة

“**La caligrafía árabe permite además formas de representación que en otros sistemas de escritura no son tan asequibles**”

(capítulo) de la partición» entre la noche y el día, que figura en las tablas y que, enmarcada cuidadosamente, cuelga en los recibidores de muchas viviendas y comercios, al ser indicada contra el otro-

ra famoso 'mal de ojo' del que podían ser causantes ciertas visitas...

Resultan interesantes asimismo, puesto que inducen a reflexión, las aleyas de la «azora de la sinceridad», en la que la unicidad de Dios se expresa de modo conciso y completo, de modo que se dice que esta azora equivale a un tercio del Corán. Debido a la dificultad en traducirla correctamente, me acojo a una traducción disponible en la red: «Di: Dios es único, Dios es eterno, jamás engendró ni fue engendrado, y no tiene semejante». Se la califica como «la columna del monoteísmo», como podemos entender fácilmente.

Por último, refirámonos a la «azora de la apertura», la primera que aparece al abrir el Corán, pero que, debido a que el Libro organiza su contenido por orden de mayor a menor longitud de las azoras en número de versículos, no es la primera cronológicamente. Puede comprenderse esta prioridad si entendemos que equivale, salvando todas las distancias, al Padrenuestro cristiano. En el Islam se la considera la azora más grandiosa, la más sublime. Y el alumno Nagib se esforzó por transcribirla con todo el esmero y precisión ortográfica que le es debida. Curiosamente, al final de su recitación se añade el vocablo «Amin» (el amén del Cristianismo) aunque no aparezca escrito en ningún lugar del Libro. El vocablo equivale al calificativo «seguro», como confirmación de la creencia. La imagen adjunta muestra la azora en la tabla de caligrafía, donde se aprecian todas las características que hemos mencionado.

Agradeciendo a Hanai su ayuda, y encontrándonos todavía en pleno Ramadán, deseo a nuestros conciudadanos musulmanes una feliz celebración del ayuno y unos días llenos de dicha.

JOVES AMB VEU

PROTEGER EL MEDITERRÁNEO

Juan A. Sánchez Rodríguez
Polítologo e Internacionalista



La guerra en Ucrania ha impulsado la diversificación energética en Europa con el objetivo de lograr una autonomía estratégica. España tiene una ventaja comparativa por su proximidad al Norte de África, donde Marruecos se posiciona como un centro logístico clave para el hidrógeno verde y Argelia sigue siendo un proveedor esencial de gas en la transición energética.

Este proceso refuerza la necesidad de proteger el Mar Mediterráneo, donde se encuentran infraestructuras críticas como el gasoducto 'Medgaz' (Argelia-España) y cableado submarino. La misión 'Sea Guardian' de la OTAN desempeña un papel clave, cuyo propósito es vigilar el entorno marítimo, garantizar la libertad de navegación y proteger estas infraestructuras de amenazas como el terrorismo. Su presencia disuasoria reduce la capacidad de actuación de actores hostiles y refuerza el derecho internacional en estas aguas estratégicas.

Un ejemplo reciente ocurrió en enero de 2025, cuando la Armada española siguió a dos submarinos y un buque militar ruso al sur de Baleares durante su travesía hacia el norte de Europa, hasta que alcanzaron la jurisdicción marítima portuguesa. Estas operaciones de presencia, vigilancia y disuasión son un pilar fundamental de la seguridad regional. Sin ellas, la presencia de naciones como Rusia sería mayor, aumentando su injerencia en nuestra democracia. No debemos olvidar que España es un nexo entre dos continentes, lo que eleva su interés geopolítico.

Menorca juega un papel estratégico por su ubicación en la entrada del Mediterráneo Oriental y su cercanía al Estrecho de Gibraltar. En 2024 surgieron rumores sobre la militarización de la base naval de Mahón, desmentidos por el Ministerio de Defensa, añadiendo que los buques OTAN recalán allí con fines logísticos, cómo históricamente, sin convertirla en una base militar como Rota o Cartagena.

Asimismo, si añadimos el nuevo paradigma geopolítico donde Trump se postula crítico con la OTAN y Ucrania, supone un gran riesgo para la seguridad europea. La autonomía estratégica es una cuestión positiva para que la Unión Europea marque su propia agenda global, aunque llevará décadas, y sin la Alianza, España y sus socios serían vulnerables. El caldo disuasorio de estas misiones es clave para la estabilidad del Mediterráneo y la seguridad de nuestras infraestructuras críticas, mientras Europa avanza en el desarrollo de su propia capacidad de defensa, en la actualidad, con una gran incógnita en su modo de aplicación.

A na Flora Sureda, ànima eterna de l'Associació Balls de Saló de Ciutadella

■ Hem perdut la llum i l'ànima del ball, / el ressò suau que es mou en la memòria. / Ara somrius amb l'aire desdibuixat, / el temps t'acull, et fa



part de la història. Els teus peus teixeixen el compàs, / lleugers i forts segueixen el ritme. / Cada pas

teu, un batec en el cor, / cada cor un ball, l'anhel fet himne. Ciutadella et plora amb pas callat, / les teues voltes fan moure el vent. / El parquet s'inspira en el teu reflex, / l'ombra del teu pas es fon en el present.

Ets dansarina de somnis i de foc, / flames que el temps no apaga ni refreda. / El teu record sempre encendrà el joc / de mirades i retrobades a la fresca. Mestra del gest, de l'art, del

sentiment, / ànima ardent de vides enllaçades. / Balladora i far d'un món en moviment, / una melodia que escampa abraçades.

Que el so etern t'aculli en dolç sospir, / que el teu record per sempre sigui dansa. / Que cada pas embossi el teu somris, / i en cada nota visqui l'esperança.

LES SÒCIES I SÒCIS DE L'ASSOCIACIÓ BALLS DE SALÓ
• CIUTADELLA